



**INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE - STECHER 90 SCHUKO 16A
EVOTOOLS**

INSTRUCTIONS FOR USE – 90° SCHUKO PLUG 16A EVOTOOLS

ISTRUZIONI PER L'USO – SPINA SCHUKO A 90° 16A EVOTOOLS

INSTRUCCIONES DE USO – ENCHUFE SCHUKO A 90° 16A EVOTOOLS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – 90°-OS SCHUKO DUGÓ 16A EVOTOOLS

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ – ΒΥΣΜΑ SCHUKO 90° 16A EVOTOOLS

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА – ЩЕПСЕЛ SCHUKO 90° 16A
EVOTOOLS**

MODE D'EMPLOI – FICHE SCHUKO À 90° 16A EVOTOOLS

BEDIENUNGSANLEITUNG – 90°-SCHUKO-STECKER 16A EVOTOOLS

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO – FICHA SCHUKO A 90° 16A
EVOTOOLS**





NOTA: va rugam sa cititi cu atentie acest manual inainte de a utiliza produsul, sa instalati si sa utilizati produsul in conformitate cu instructiunile.

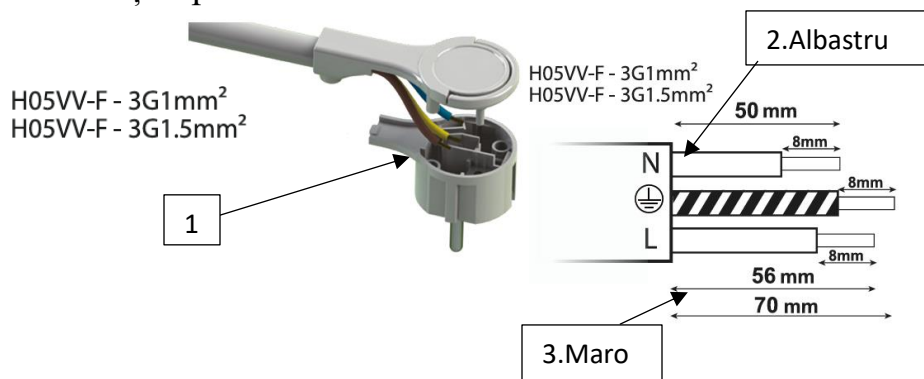
Descriere produs

Ștecher Schuko 90°, tip **2P+E**, se conectează la rețele electrice de **250 V / 50 Hz**.

Suportă un curent nominal de **16 A** și o putere maximă de **3680 W**.

Parti componente

- 1 – Ștecher 90
- 2 – Cablu albastru
- 3 – Cablu maro



Date tehnice

Parametrii Tehnici

Putere maxima	3680W
Plug	2P+E
Voltaj	250V
Frecventa	50HZ
Curent maxim	16A
Culoare	Alb

Instructiuni de intretinere si depozitare

- Verificați periodic contactele; în caz de uzură sau deteriorare, înlocuiți imediat produsul.
- Evitați expunerea la umezeală, praf excesiv sau temperaturi extreme.
- Nu forțați introducerea sau scoaterea ștecherului din priză.
- Depozitați ștecherul într-un loc uscat, ferit de razele directe ale soarelui și de surse de căldură.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE și OUG 5/2015, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeurilor municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul și sănătatea umană ca urmare a prezentei substanțelor periculoase pe care le contin. Predați DEEE la un centru autorizat de colectare și reciclare a DEEE



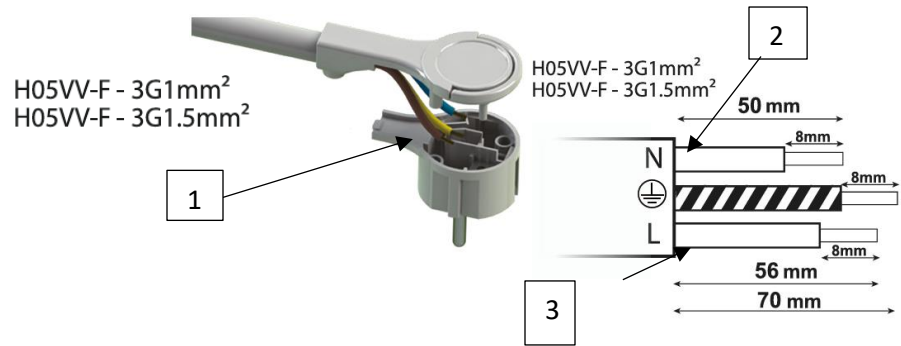
NOTE: Please read this manual carefully before using the product. Install and use the product in accordance with the instructions provided.

Product Description

90° Schuko plug, type **2P+E**, designed for connection to **250 V / 50 Hz** electrical networks. The product supports a rated current of **16 A** and a maximum power of **3680 W**.

Parti componente

- 1 – 90° Plug
- 2 – Blue Wire
- 3 – Brown Wire



Technical Data

Technical Parameters

Maximum power	3680W
Plug	2P+E
Voltage	250V
Frequency	50HZ
Maximum current	16A
Colour	White

Maintenance and Storage Instructions

- Periodically check the electrical contacts. In case of wear or damage, replace the product immediately.
- Avoid exposing the product to moisture, excessive dust or extreme temperatures.
- Do not force the plug when inserting it into or removing it from the socket.
- Store the plug in a dry place, protected from direct sunlight and heat sources.



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of together with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to potentially hazardous substances contained in the product. At the end of its service life, the product must be taken to an authorized collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national requirements concerning waste management.



NOTA: Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Installare e utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.

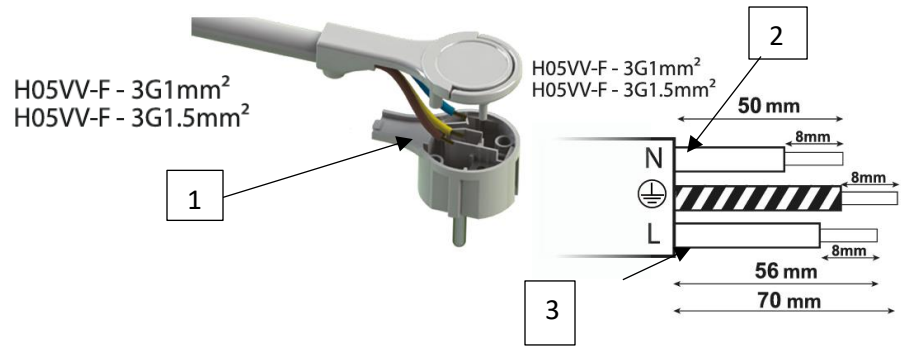
Descrizione del prodotto

Spina Schuko a 90°, tipo **2P+E**, progettata per il collegamento a reti elettriche a **250 V / 50 Hz**.

Il prodotto supporta una corrente nominale di **16 A** e una potenza massima di **3680 W**.

Parti componenti

- 1 – Tappo a 90°
- 2 – Filo blu
- 3 – Filo marrone



Dati tecnici

Parametri tecnici

potenza massima	3680W
Tappo	2P+E
Voltaggio	250V
Frequenza	50 Hz
Corrente massima	16A
Colore	Bianco

Istruzioni per la manutenzione e la conservazione

- Verificare periodicamente i contatti elettrici. In caso di usura o danneggiamento, sostituire immediatamente il prodotto.
- Evitare di esporre il prodotto all'umidità, alla polvere eccessiva o a temperature estreme.
- Non forzare la spina quando la inserisci o la estrai dalla presa.
- Conservare la spina in un luogo asciutto, al riparo dalla luce solare diretta e da fonti di calore.



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose contenute nel prodotto. Al termine della sua vita utile, il prodotto deve essere conferito presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione applicabile e ai requisiti nazionali in materia di gestione dei rifiuti.



NOTA: Lea este manual detenidamente antes de usar el producto. Instale y utilice el producto siguiendo las instrucciones proporcionadas.

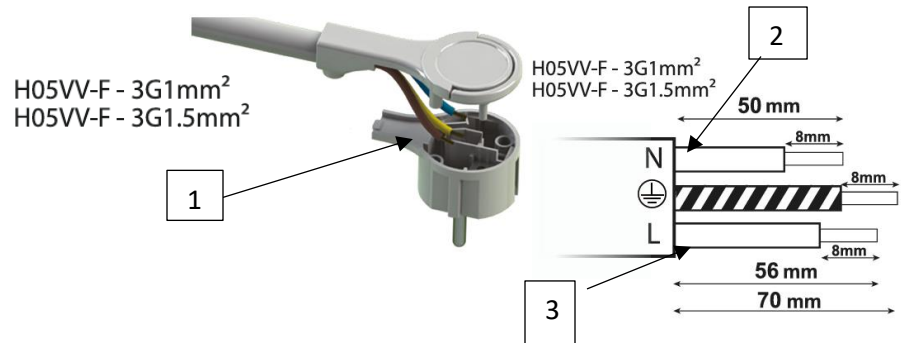
Descripción del Producto

Enchufe Schuko de 90°, tipo **2P+E**, diseñado para conexión a redes eléctricas de **250 V / 50 Hz**.

. El producto admite una corriente nominal de **16 A** y una potencia máxima de **3680 W**.

Parti componente

- 1 - Enchufe de 90°
- 2 - Cable azul
- 3 - Cable marrón



Datos técnicos

Parámetros técnicos

Potencia máxima	3680 W
Enchufar	2P+E
Voltaje	250 V
Frecuencia	50 Hz
Corriente máxima	16A
Color	Blanco

Instrucciones de mantenimiento y almacenamiento

- Compruebe periódicamente los contactos eléctricos. En caso de desgaste o daños, sustituya el producto inmediatamente.
- Evite exponer el producto a la humedad, al polvo excesivo o a temperaturas extremas.
- No fuerce el enchufe al insertarlo o al extraerlo de la toma de corriente.
- Guarde el enchufe en un lugar seco, protegido de la luz solar directa y de fuentes de calor.



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales no separados. Una eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de conformidad con la legislación aplicable y los requisitos nacionales relativos a la gestión de residuos.



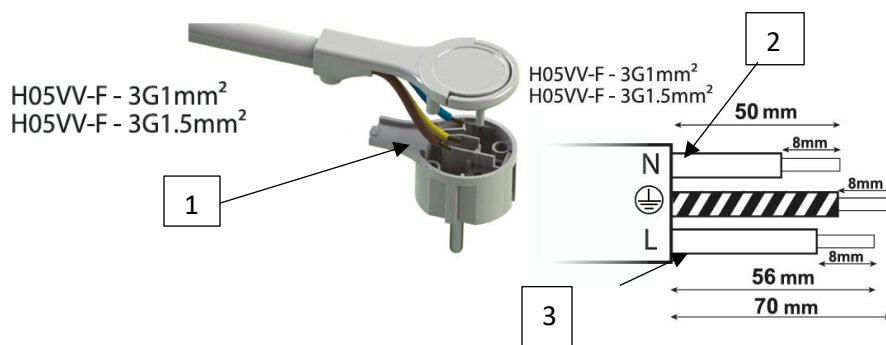
MEGJEGYZÉS: Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A terméket a mellékelt utasításoknak megfelelően telepítse és használja.

Termékleírás

90°-os Schuko dugó, **2P+E** típusú, **250 V / 50 Hz-es elektromos hálózathoz** való csatlakoztatásra tervezve. A termék **16 A** névleges áramot és **3680 W** maximális teljesítményt támogat.

Részösszetevők

- 1 – 90°-os dugó
- 2 – Kék drót
- 3 – Barna drót



Műszaki adatok

Műszaki paraméterek

Maximális teljesítmény	3680W
Dugó	2P+F
Feszültség	250 V
Frekvencia	50 Hz
Maximális áram	16A
Szín	Fehér

Karbantartási és tárolási utasítások

- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos érintkezőket. Kopás vagy sérülés esetén azonnal cserélje ki a terméket.
- Kerülje a termék nedvességnek, túlzott pornak vagy szélsőséges hőmérsékletnek való kitételét.
- Ne erőltesse a csatlakozódugót, amikor bedugja vagy kihúzza a konnektorból.
- A csatlakozódugót száraz, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól védett helyen tárolja.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvvel (WEEE) összhangban a terméket nem szabad a nem szelektált települési hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás a termékben található potenciálisan veszélyes anyagok miatt káros hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre. Élettartama végén a terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt, engedéllyel rendelkező gyűjtőhelyre kell eljuttatni, a vonatkozó jogszabályokkal és a hulladékgazdálkodásra vonatkozó nemzeti követelményekkel összhangban.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται.

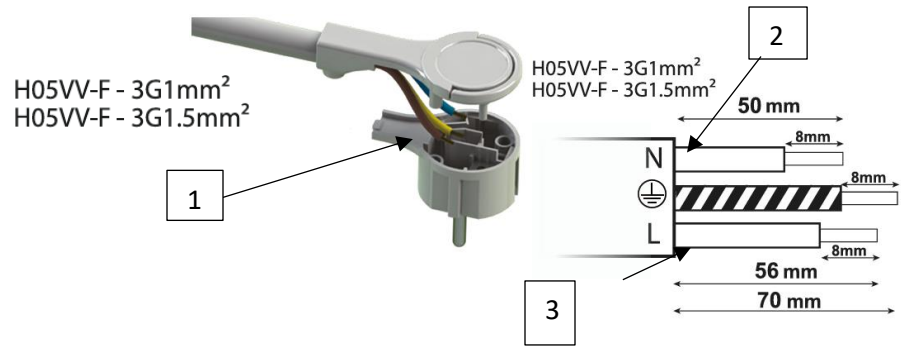
Περιγραφή προϊόντος

Πρίζα Schuko 90°, τύπου **2P+E**, σχεδιασμένη για σύνδεση σε ηλεκτρικά δίκτυα **250 V / 50 Hz**.

Το προϊόν υποστηρίζει ονομαστικό ρεύμα **16 A** και μέγιστη ισχύ **3680 W**.

Συστατικά μέρη

- 1 – Βύσμα 90°
- 2 – Μπλε σύρμα
- 3 – Καφέ σύρμα



Τεχνικά δεδομένα

Τεχνικές παράμετροι

Μέγιστη ισχύς	3680W
Βύσμα	2P+E
Δυναμικό	250V
Συχνότητα	50HZ
Μέγιστο ρεύμα	16A
Χρώμα	Λευκό

Οδηγίες Συντήρησης και Αποθήκευσης

- Ελέγχετε περιοδικά τις ηλεκτρικές επαφές. Σε περίπτωση φθοράς ή ζημιάς, αντικαταστήστε αμέσως το προϊόν.
- Αποφύγετε την έκθεση του προϊόντος σε υγρασία, υπερβολική σκόνη ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Μην πιέζετε το φινιρίσμα όταν το εισάγετε ή το αφαιρείτε από την πρίζα.
- Αποθηκεύστε το φινιρίσμα σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.



Το προϊόν αυτό αποτελεί ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχονται στο προϊόν. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις σχετικά με τη διαχείριση αποβλήτων.



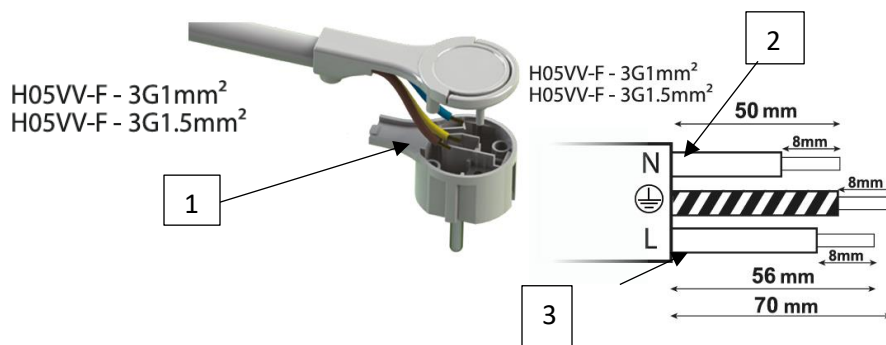
ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате продукта. Инсталирайте и използвайте продукта в съответствие с предоставените инструкции.

Описание на продукта

Щепсел 90° Schuko, тип **2P+E**, предназначен за свързване към електрически мрежи **250 V / 50 Hz**. Продуктът поддържа номинален ток **16 A** и максимална мощност **3680 W**.

Компонентни части

- 1 – 90° щепсел
- 2 – Синя жица
- 3 – Кафява тел



Технически данни

Технически параметри

Максимална мощност	3680W
Щепсел	2P+E
Напрежение	250V
Честота	50 Hz
Максимален ток	16A
Цвят	Бяло

Инструкции за поддръжка и съхранение

- Периодично проверявайте електрическите контакти. В случай на износване или повреда, незабавно сменете продукта.
- Избягвайте излагането на продукта на влага, прекомерен прах или екстремни температури.
- Не натискайте щепсела насила, когато го включвате или изваждате от контакта.
- Съхранявайте щепсела на сухо място, защитено от пряка слънчева светлина и източници на топлина.



Този продукт представлява електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля заедно с несортираните битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве поради съдържащите се в продукта потенциално опасни вещества. В края на експлоатационния му живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.



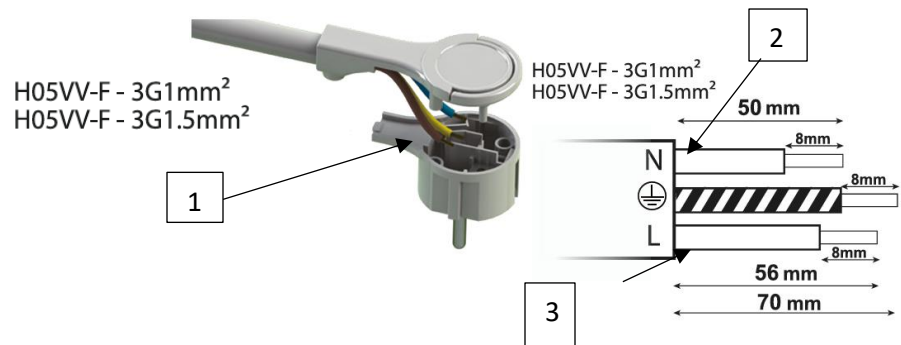
REMARQUE : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Installez et utilisez le produit conformément aux instructions fournies.

Description du produit

Prise Schuko à 90°, type **2P+T**, conçue pour le raccordement aux réseaux électriques **250 V / 50 Hz**. Ce produit supporte un courant nominal de **16 A** et une puissance maximale de **3 680 W**.

Composante de la partie

- 1 – Prise à 90°
- 2 – Fil bleu
- 3 – Fil brun



Données techniques

Paramètres techniques

Puissance maximale	3680W
Prise	2P+E
Tension	250 V
Fréquence	50 Hz
Courant maximal	16A
Couleur	Blanc

Instructions d'entretien et de stockage

- Vérifiez régulièrement les contacts électriques. En cas d'usure ou de dommage, remplacez immédiatement le produit.
- Évitez d'exposer le produit à l'humidité, à une quantité excessive de poussière ou à des températures extrêmes.
- Ne forcez pas la fiche lorsque vous l'insérez dans la prise ou lorsque vous la retirez.
- Rangez la prise dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. Une élimination inappropriée peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses contenues dans le produit. À la fin de sa durée de vie, le produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation applicable et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.



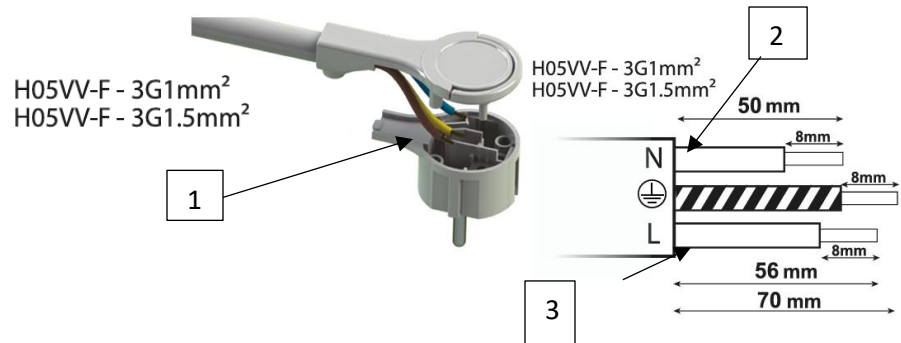
Hinweis: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Installieren und verwenden Sie das Produkt gemäß den beiliegenden Anweisungen.

Produktbeschreibung

90°-Schukostecker, Typ **2P+E**, für den Anschluss an **250-V-/50-Hz** -Stromnetze. Das Produkt ist für einen Nennstrom von **16 A** und eine maximale Leistung von **3680 W** ausgelegt.

Parti componente

- 1 – 90°-Stecker
- 2 – Blauer Draht
- 3 – Brauner Draht



Technische Daten

Technische Parameter

Maximale Leistung	3680 W
Stecker	2P+E
Stromspannung	250 V
Frequenz	50 Hz
Maximalstrom	16A
Farbe	Weiß

Wartungs- und Lagerungshinweise

- Überprüfen Sie regelmäßig die elektrischen Kontakte. Ersetzen Sie das Produkt bei Verschleiß oder Beschädigung umgehend.
- Das Produkt sollte keiner Feuchtigkeit, übermäßigem Staub oder extremen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Drücken Sie den Stecker beim Einstecken oder Herausziehen nicht mit Gewalt in die Steckdose.
- Bewahren Sie den Stecker an einem trockenen Ort auf, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der im Produkt enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und den nationalen Anforderungen an die Abfallbewirtschaftung einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten zugeführt werden.



NOTA: Leia atentamente este manual antes de usar o produto. Instale e utilize o produto de acordo com as instruções fornecidas.

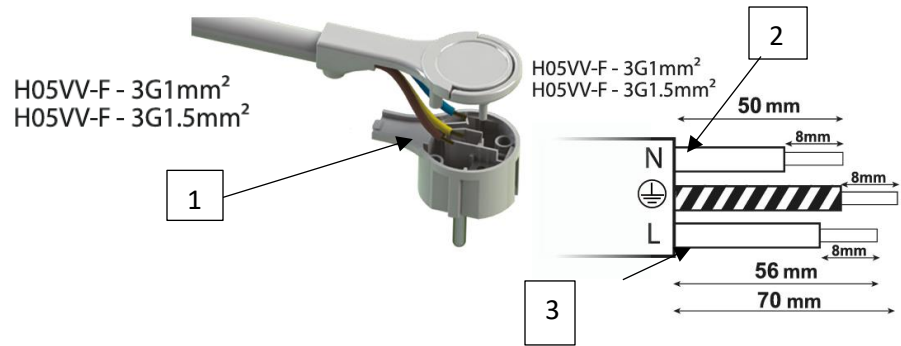
Descrição do produto

Tomada Schuko de 90°, tipo **2P+E**, projetada para conexão a redes elétricas de **250 V / 50 Hz**.

O produto suporta uma corrente nominal de **16 A** e uma potência máxima de **3680 W**.

Parti componente

- 1 – Plugue de 90°
- 2 – Fio Azul
- 3 – Fio marrom



Dados técnicos

Parâmetros técnicos

Potência máxima	3680W
Plug	2P+E
Tensão	250V
Frequência	50 Hz
Corrente máxima	16A
Cor	Branco

Instruções de manutenção e armazenamento

- Verifique periodicamente os contatos elétricos. Em caso de desgaste ou danos, substitua o produto imediatamente.
- Evite expor o produto à umidade, poeira excessiva ou temperaturas extremas.
- Não force o plugue ao inseri-lo ou retirá-lo da tomada.
- Guarde a tomada em local seco, protegido da luz solar direta e de fontes de calor.



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). Em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados. Uma eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas contidas no produto. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e com os requisitos nacionais relativos à gestão de resíduos.